

Il calzolaio

524/0 Il calzolaio ripara i le scarpe i tutte rotte.

524/1	Il calzolaio ripara ...			
		<i>mar. Le cargá cuncia ...</i>	<i>Der Schuster flickt ...</i>	AIS 207
524/2	... le scarpe ...			
		<i>mar. ... i cialzá ...</i>	<i>... die [...] Schuhe.</i>	Gsell
524/3	... tutte rotte.			
		<i>mar. ... döt roc.</i>	<i>... ganz kaputten ...</i>	EF
525/1	la pece la pece del calzolaio			
		<i>mar. la maestra</i>	<i>das Pech</i>	AIS 210

Il fabbro e il falegname

526/1	la vite e il dado (ill.) per avvitare qualcosa			
		<i>mar. le torco y la madrela</i>	<i>die Schraube und die Mutter</i>	AIS 218
527/1	il cacciavite			
		<i>mar. le sraufenzier</i>	<i>der Schraubenzieher</i>	EF

528/0 Il carpentiere i sta i per cascare [dal tetto].

528/1	Il carpentiere ...			
		<i>mar. Le zompradú ...</i>	<i>Der Zimmermann ...</i>	ALE 369